

إمكانيات لا يمكن حصرها
إيرينا ياندا

irene janda
myriaden/ unzählbar große menge (an möglichkeiten)

إيرينة ياندا
إمكانيات لا يمكن حصرها



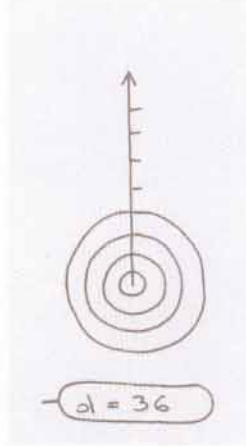
und von denen, die auf einen hügel stiegen und von einem berg herunterkamen.

حول الذين صعدوا على التل ونزلوا من الجبل ١

١ مثل ألماني فيه كناية عن المبالغين والمتكبرين

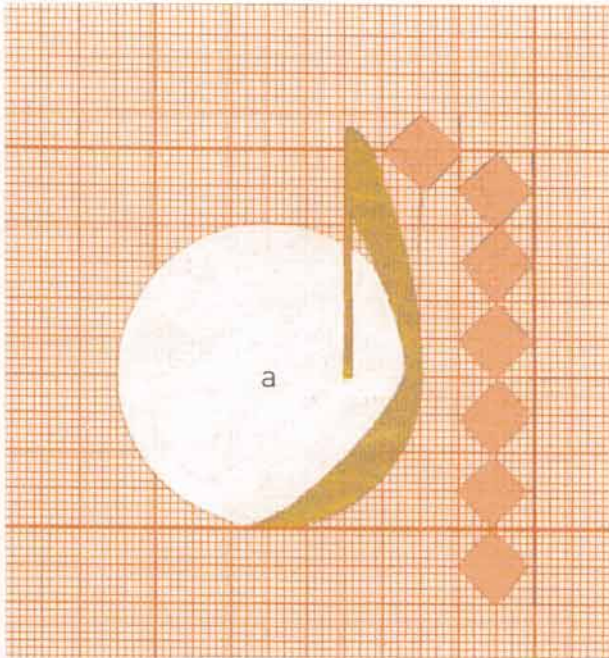
siam wurde für ein informationsübertragungsprojekt ausgewählt und für einen zyklus von **sechsdreißig** einheiten (inklusive ausdehnung) mit weiteren elf, und es sollten immer mehr werden, nach damaskus, die hauptstadt syriens, transferiert.

وقع الاختيار على سيام كنظام نقل المعلومات وكمشروع يتم تطبيقه لمدة ٣٦ وحدة زمنية (شاملاً التمديد الذي تم). وقد أضيفت ١١ وحدة زمنية على أن يكون المشروع قابلاً للتمديد المستمر، وقد نقل سيام إلى العاصمة السورية لتطبيق المشروع هناك.



siam's aufgabe innerhalb dieses **zeitdurchmessers** bestand darin, so viele kommunikationssysteme wie möglich gleichzeitig aufzunehmen, um im weiteren neue systeme daraus zu transferieren (ähnlichkeiten etc.). das **erlernen** der diwani (einer arabischen ornamentalschrift) sollte eine sprachspezifische herausforderung darstellen, um sich der visualität, dem sprachbild, einem komplett neuen raum, nähern zu können und eine herausforderung – denn **wir** sind rechtsschreibend und andersrum.

وكانت مهمة سيام تتمثل في حصر أكبر كم من أنظمة الاتصالات المتعددة في دمشق وفي الإطار الزمني المذكور، ثم كان يتعين على سيام إيجاد أنظمة جديدة (عبر إدراك التشابهات وغيرها من العلاقات بينها وبين الأنظمة المعهودة). وشكل تعلم الخط العربي الديواني تحدياً لغوياً خاصاً لأننا نكتب من اليسار إلى اليمين، وبذلك نعتبر معاكسين لمنطق الكتابة العربية. لذا كان تعلم هذا الطراز من الخط تعرفاً على هيئة فن الخط العربي التشكيلي والتقرب منه كما شكل تعلم الخط انفتاحاً على عالم جديد.



a – construction - أ- تركيب فني

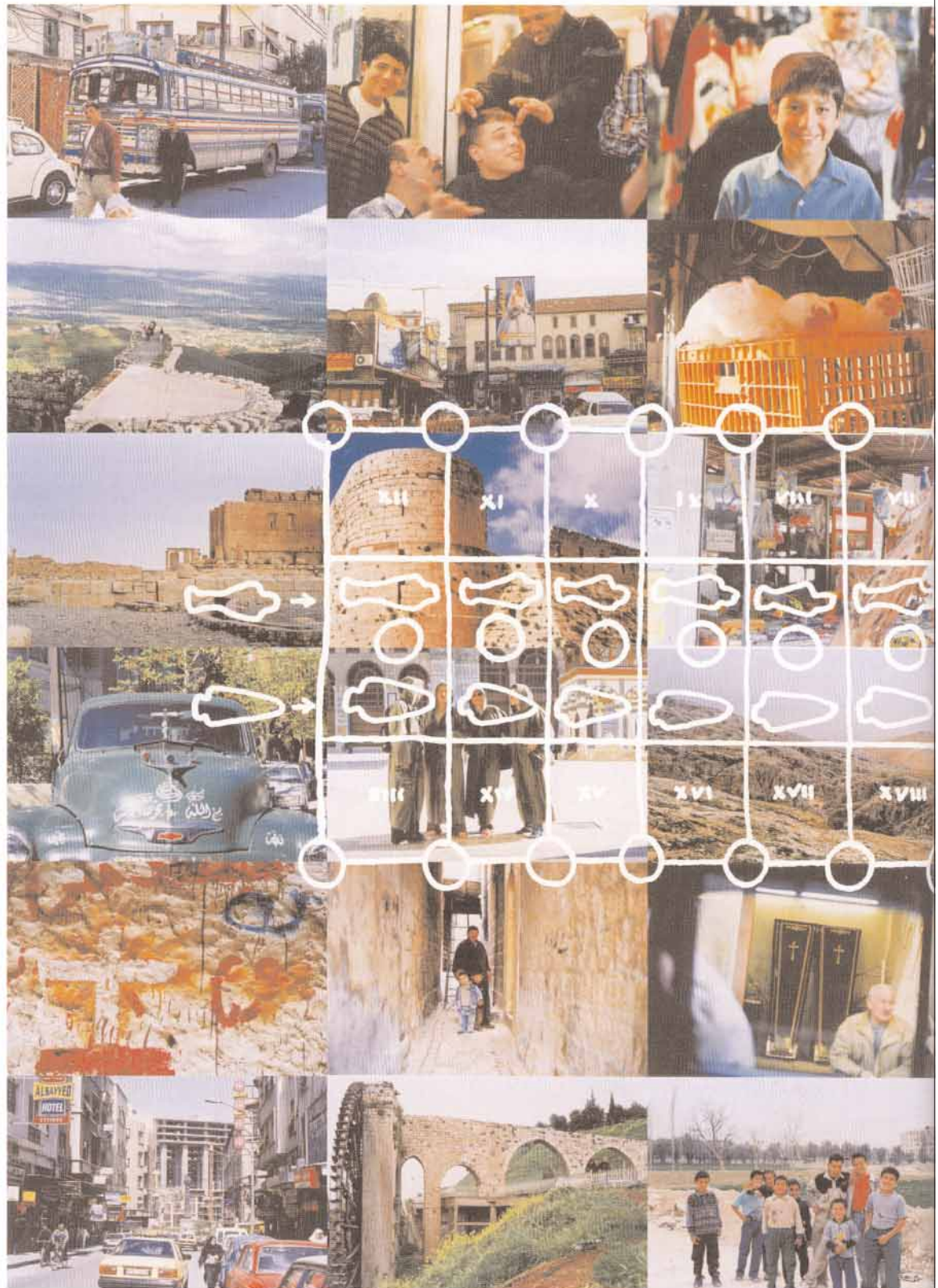
diwani/lehrer : yusef jaber krayan

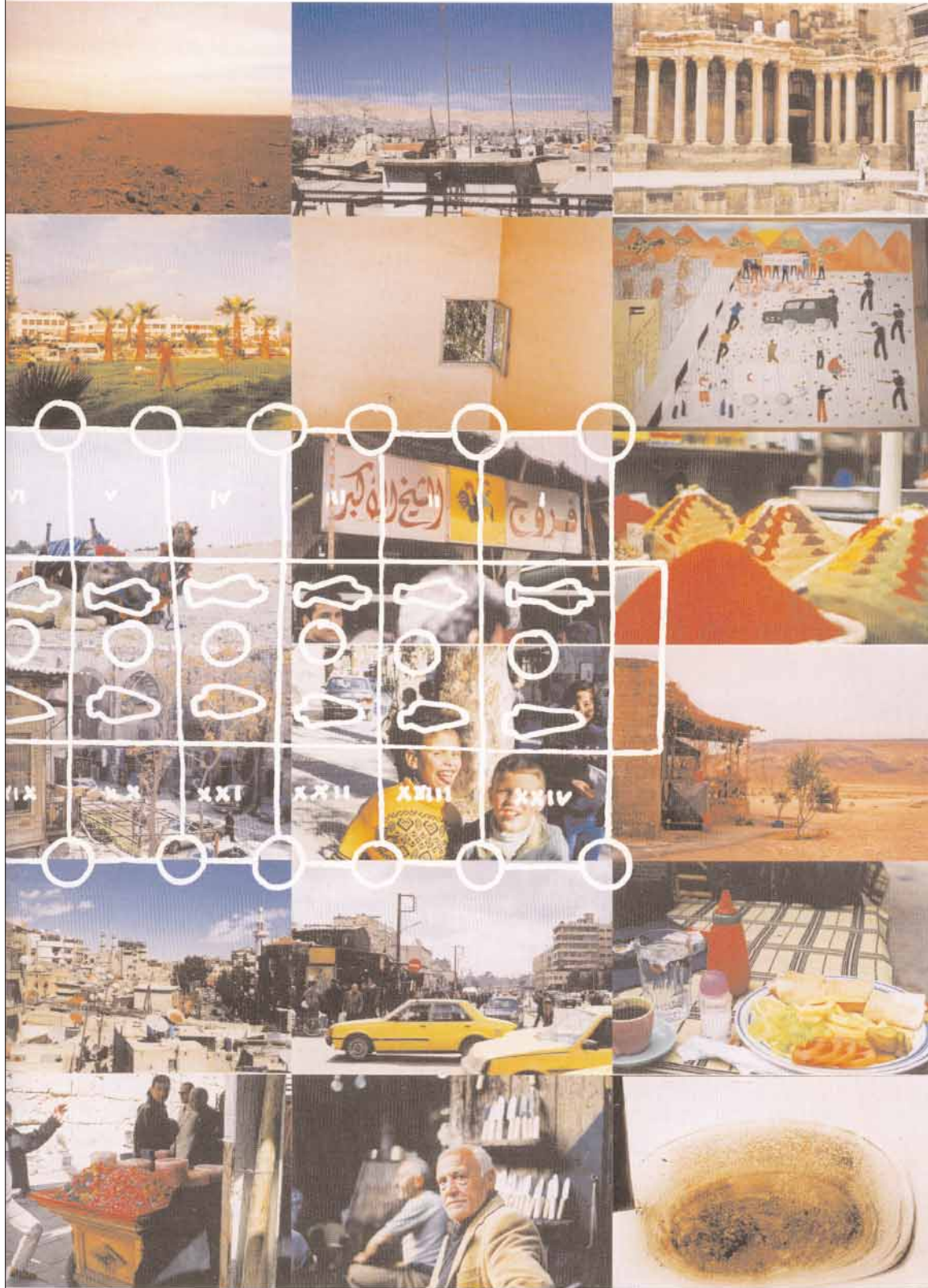
الخط الديواني / المعلم: يوسف جابر قريان

backgammon
 ludus duodecim
 tabula
 senet
 nard
 das königliche
 spiel von ur
 tricktrack

und für diesen zeit-
 raum von **sechs-**
unddreißig einhei-
 ten nahm **siam**
eine menge men-
 schen auf ihrem
 lebensweg wahr
 und konnte gleich-
 zeitig **myriaden** an
 lösungsmöglich-
 keiten desselben
 beobachten.

das spiel des
 lebens –
 das lebensspiel





لعبة الطاولة
 اللعبة ذات الإثنى عشر
 طاولة
 سينيت
 نرد
 الملكية
 لعبة أور
 تريك - تراك

تعرف نظام سيام على
 عدد من الأشخاص في
 مسيرة حياتهم كما نجح
 في جمع عدد هائل من
 حلول المشاكل الممكنة
 خلال وحداته الزمنية ٣٦.

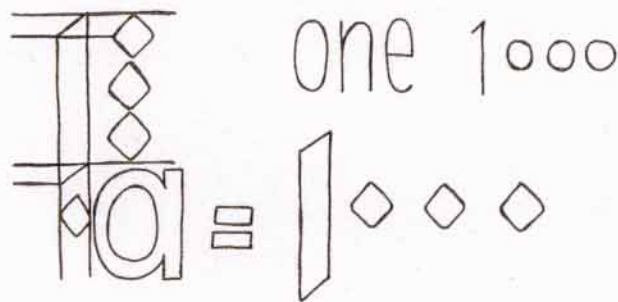
لعبة الحياة

... wie die geschichten aus tausendundeiner nacht. und wahrscheinlich begann sogar es mit dem

a
(a wie avatar)

... مثل ألف ليلة وليلة، وربما بدأت حتي هذه القصص بحرف الألف الذي هو بداية الأبجدية

أ
(أ مثل ألف)



denn schreiben ist das organisieren der eigenen bibliothek.

لأن الكتابة هي أصل تنظيم المكتبة

und das einzig verbindende grundsystem, das **siam** fand, ist die tatsache **we share the same.**

ولم يجد سيام سوى نظام أساسي مشترك، وهو حقيقة أننا نتقاسم نفس الشيء



GO: manna: mensch, menschlich/keltisch

غو: مائة: الإنسان، الإنسانية باللغة الكلتية

الإتصال بالعنوان التالي :

contact : siam@menonthemoon.com

